



NỐI KẾT



Một Thiên Chúa – Một Đức Tin – Một Phép Rửa (Eph 4:5)

Danh Sách Mục Vụ Cộng Đồng

Đại Diện Liên Lạc:

Lm. Gioan Martin Trần Chí Hiếu
250 N. Union Ave., Los Angeles, CA 90026 213-483-3013

Phó Đại Diện Liên Lạc:

Lm. Giuse Maria Nguyễn Tuấn Long.....310-329-7548

Ban Thường Vụ Cộng Đồng

Địa Chỉ Liên Lạc: 4144 W. 161st St, Lawndale, CA 90260

Chủ Tịch:

Ô. Nguyễn Hiếu Vinh.....310-370-8654

Phó CT. Nội Vụ:

Ô. Bùi Đức Thịnh714-803-6038

Phó CT. Ngoại Vụ:

B. Đào Thị Ngọc Anh714-867-3207

Tổng Thư Ký:

Ô. Ngô Thành Nam.....626-960-8283

Tổng Thủ Quỹ:

C. Hồ Ngọc Thùy Hương.....909-525-3150

Ban-Ngành-Hội-Đoàn

Ban Phụng Vụ:

T. Ủy: Pt. Px. Nguyễn Lộc.....626-221-2456

Trưởng: Ô. Ngô Thành Nam:626-960-8283

Ban Thánh Nhạc:

T. Ủy: Lm. Giuse Vũ Văn Dũng.....310-548-6535

Trưởng: C. Mai Như Thu Hương.....562-929-1795

Ban Truyền Thông:

Trưởng/TBT: A. Bùi Thế Lữ310-409-5836

Chương Trình Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình:

TLN: Lm. Đominicô Vũ Bá Cường, C.Ss.R. 626 327-9452

Chủ Nguyễn: ÔB. Bùi Đức Thịnh & Nga.....714-803-6038

Đoàn Giới Trẻ:

T. Ủy: Lm. Phaolô Nguyễn H. Chương, S.D.B 626-351-2955

Giáo Lý Trẻ Em:

Dòng Mến Thánh Giá Los Angeles.....310-768-1906

Giáo Lý Dự Tòng:

Lm. Px. Bùi Ngọc Tỷ.....562-863-8734

Giáo Lý Hôn Nhân:

Lm. Phêrô Ngô Đình Thoá, C.Ss.R.....626-480-7975

Liên Đoàn Tông Đồ Fatima:

T. Ủy: Lm. Phaolô Lê Hồng Thái.....626-444-2511

LD. Trưởng: Ô. Nguyễn Phương.....818-571-3245

Liên Đoàn Thiếu Nhi Fatima:

T. Ủy: Lm. Giuse M. Nguyễn Tuấn Long818-894-1176

LD. Trưởng: A. Bùi Quang Trung909-532-3353

Liên Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể:

T. Ủy: Lm. Giuse Phạm Thế Đoàn.....805-486-7301

LD. Trưởng: A. Phạm Cương.....310-956-8348

Linh Thao:

T. Ủy: Lm. Augustino Nguyễn V. Bình, C.M...323-721-6060

Liên Đoàn Liên Minh Thánh Tâm:

T. Ủy: Lm. Joseph Quân Nguyễn.....310-479-5111

LD. Trưởng: Ô. Võ Thành Công.....626-636-5169

Liên Hội Các Bà Mẹ Công Giáo:

T. Ủy: Lm. Gioan T. Phạm Q. Hưng, C.Ss.R.. 626-377-6540

LH. Trưởng: B. Ngô Thị Tuất626-917-4517

Phong Trào Cursillo:

T. Ủy: Lm. Ngô Đình Thóa, C.Ss.R.....626-480-7975

Trưởng: Ô. Tạ Việt Huệ714-240-2126

Phong Trào Canh Tân Đặc Sủng

T. Ủy: Pt. Đominicô Vũ Quốc Anh805-233-7226

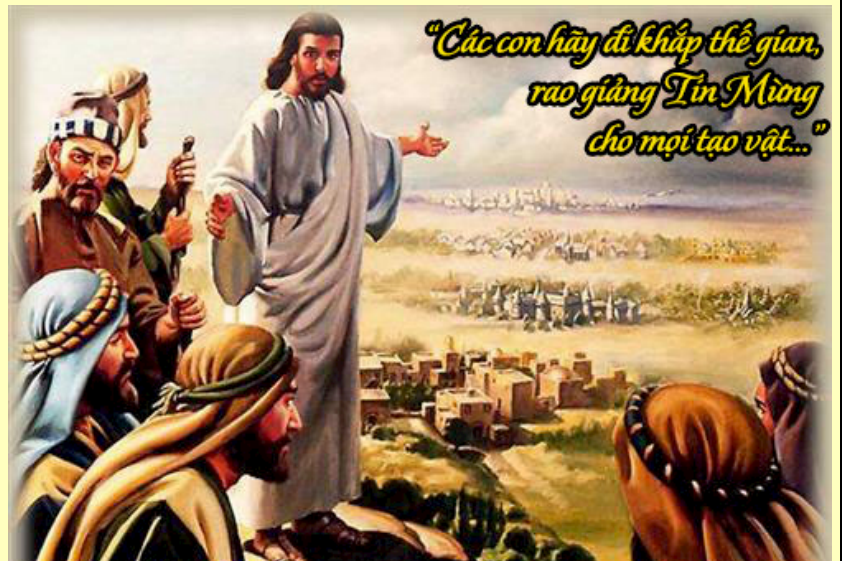
Trưởng: B. Phạm Thùy Châu818-251-6462

Chúa Nhật VII Phục Sinh - Năm B Lễ Chúa Giêsu Lên Trời

Ngày 17/05/2015 – Bản Tin Số 15124

Thiên Đàng Là Điểm Hẹn

-Lm. Giuse Maria Nguyễn Tuấn Long



Mục sư Billy Graham là một trong những nhà giảng thuyết lừng danh trên thế giới có lần nhớ lại câu chuyện với một cậu bé. Ông ta đến giảng thuyết ở một ngôi làng nhỏ xa xôi. Không biết đường đến bưu điện để gửi thư, ông ta mới hỏi một cậu bé để tìm đường. Sau khi cậu bé đã chỉ đường, ông ta đã cảm ơn và mời cậu bé đến nhà thờ Baptist: “Nếu em đến nhà thờ Baptist tối nay, em sẽ nghe tôi chia sẻ làm cách nào đến được thiên đàng.” Ngay lập tức cậu bé trả lời lại: “Tôi không nghĩ là tôi sẽ đến thiên đàng vì ngay chính ông còn không biết đường đến bưu điện cơ mà” (The Sower’s Seeds, 68).

Cá nhân tôi cũng chưa bao giờ được nghe Mục sư Graham chia sẻ đến thiên đàng bằng cách nào, nhưng qua bài Phúc Âm tuần này, Chúa Giêsu đã căn dặn rất rõ ràng sứ vụ của một Kitô hữu trước khi về trời là rao giảng. “Các con hãy đi khắp thế gian, rao giảng Tin Mừng cho mọi tạo vật.”

(Xem tiếp trang 4)

CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ

<p>CD AN PHONG ✞ SACRED HEART CHURCH 2889 N. Lincoln Ave., Altadena, CA 91001 626-794-2046 Quản Nhiệm : Lm. Phaolô Nguyễn Văn Thạch, C.Ss.R.....713-835-9537 Chủ Tịch: Ông Phạm Văn Khiên..... 909-595-1258 Lễ Chúa Nhật: 2:30pm CN; Giải tội: 2:00pm – 2:30pm CN</p>	<p>CD PHỤC SINH ✞ SAN GABRIEL MISSION CHURCH 428 S. Mission Dr. San Gabriel, CA 91776 626-457-3035 Mục Vụ : Các Linh mục Việt Nam 626-457-3035 Chủ Tịch: Ông Trần Minh Quân 626-285-5943 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; 3:00pm CN; Giải tội: 2:30 – 3:00pm CN</p>
<p>CD ĐỨC MẸ LA VANG ✞ ST. JOSEPH THE WORKER CHURCH 19850 Cantlay St., Winnetka, CA 91306 818-341-6634 Quản Nhiệm: Lm. Giuse Vũ Văn Dũng 818-341-6634 Chủ Tịch: Bà Lê Thị Hoàng Liên 818-322-3786 Lễ Chúa Nhật: 5:30pm CN; Giải tội: 5:00pm – 5:30pm CN</p>	<p>CD ĐỨC MẸ LỘ ĐỨC ✞ ST. FINBAR CHURCH 2010 W. Olive Ave., Burbank, CA 91506.....818-846-6251 Mục Vụ: Các Linh mục Việt Nam818-894-1176 Chủ Tịch: Ông Hoàng Văn Khoan.....818-503-6285 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 6:30pm – 7:00pm Thứ Bảy</p>
<p>CD ĐỨC MẸ MÂN CÔI ✞ OUR LADY OF THE ASSUMPTION CHURCH 435 Berkeley Ave., Claremont, CA 91711 909-626-3596 Quản Nhiệm: Lm. Đominicô Trần Q. Bảo, C.Ss.R 909-626-3596.x204 Chủ Tịch: Ông Bùi Việt Thái..... 951-201-1116 Lễ Chúa Nhật: 3:00pm CN; Giải tội: 2:30 – 3:00pm CN</p>	<p>CD THÁNH PHÊRÔ ✞ ST. PIUS X CHURCH 10827 S. Pioneer Blvd., S.Fe Springs, CA 90670..... 562-863-8734 Quản Nhiệm: Lm. FX. Bùi Ngọc Tỷ 562-863-8734 Chủ Tịch: Ông Phạm Văn Ngọc..... 562-569-0577 Lễ Chúa Nhật: 6:30pm Thứ Bảy; Giải tội: 4:00pm – 5:00pm Thứ Bảy</p>
<p>CD N.V. THIÊN THẦN ✞ OUR LADY OF LORETTO CHURCH 250 N. Union Ave., Los Angeles, CA 90026213-483-3013 Chánh Xứ: Lm. Gioan Martin Trần Chí Hiếu.....213-483-3013 Chủ Tịch: Ông Trần Văn Lý.....323-403-7579 Lễ Chúa Nhật: 3:00pm CN; Giải tội: 2:30pm – 3:00pm CN</p>	<p>CD THÁNH TÂM ✞ OUR LADY OF PEACE CHURCH 15444 Nordhoff St., North Hills, CA 9134.....818-894-1176 Mục Vụ: Các Linh mục Việt Nam Chủ Tịch: Ông Trần Hữu Thanh.....818-429-6537 Lễ Chúa Nhật: 4:00pm CN; Giải tội: 6:00pm – 7:00pm Thứ Ba và Thứ Năm</p>
<p>CD ĐỨC MẸ MÔNG TRIỆU ✞ NATIVITY CHURCH 3743 N. Tyler Ave., El Monte, CA 91731..... 626-444-2511 Quản Nhiệm: Lm. Phaolô Lê Hồng Thái..... 626-444-2511 Chủ Tịch: Bà Nguyễn Thị Thy 626-202-3738 Lễ Chúa Nhật: 3:00pm CN; Giải tội: 4 – 5pm; 7:30 – 8:30pm Thứ Sáu</p>	<p>CD THÁNH LUCY ✞ ST. LUCY CHURCH 2344 Cota Ave., Long Beach, CA 90810.....562-424-9051 Chánh Xứ: Lm. Gioan Trần Văn Quý..... 562-424-9051 Phó Tế Vinh Viễn: Thầy Giuse Phạm Duy Thiện 562-303-6792 Chủ Tịch: Ông Bùi Văn Cư 310-429-2738 Lễ Chúa Nhật: 6:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 5:00pm – 5:30pm Thứ Bảy</p>
<p>CD THÁNH GIUSE ✞ ST. CHRISTOPHER CHURCH 629 S. Glendora Ave., West Covina, CA 91790..... 626-960-1805 Quản Nhiệm: Lm. Đominicô Vũ Bá Cường, C.Ss.R..... 626 327-9452 Phó Tế Vinh Viễn: Thầy Phanxicô Nguyễn Lộc..... 626-332-8505 Chủ Tịch: Ông Trịnh Việt Nam 626-242-3079 Lễ Chúa Nhật: 4:00pm CN; Giải tội: 3:30pm – 4:00pm CN</p>	<p>CD THÁNH GIA THẤT ✞ ST. MARY MAGDALEN CHAPEL 2532 Ventura Blvd., Camarillo, CA 93010..... 805-484-0532 Mục Vụ: Các Linh mục Việt Nam Phó Tế Vinh Viễn: Thầy Đominicô Vũ Quốc Anh 805-233-7226 Chủ Tịch: Ông Nguyễn Văn Hào 805-334-6749 Lễ Chúa Nhật: 3:00pm CN; Giải tội: 2:30pm – 3:00pm CN</p>
<p>CD MARIA NỮ VƯƠNG ✞ MARIA REGINA CHURCH 2150 W. 135th St., Gardena, CA 90249 310-323-0030 Chánh Xứ: Alberto Trần Văn Sang..... 310-323-0030 Phó Tế Vinh Viễn: Thầy Matthew Nguyễn Văn Phước..... 310-354-6954 Chủ Tịch: Ông Vũ Văn Cấn 310-602-1334 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 6:30pm – 7:00pm Thứ Bảy</p>	<p>CD THÁNH PHÊRÔ ✞ ST. CATHERINE LABOURE CHURCH 3846 Redondo Beach Blvd., Torrance, CA 90504.....310-323-8900 Quản Nhiệm: Lm. FX. Đặng Phụng Hoàng310-323-8900 Phó Tế Vinh Viễn: Thầy Giuse Nguyễn Ngọc Long310-715-2642 Chủ Tịch: Ông Trần Trung Nghĩa..... 310-926-6626 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 6:30pm – 7:00pm Thứ Bảy</p>
<p>Các Linh Mục Việt Nam Khác Đang Hoạt Động Tại TGPLA Lm. Gioan Trần Công Nghị, St. Catherine of Alexandria..... 310-510-0192 Lm. Phaolô Trần Bá Hùng, Nativity, Torrance.....310-328-5387 Lm. Giuse Phạm Thế Đoàn, St. Anthony, Oxnard..... 805-486-7301 Lm. Giuse M. Nguyễn Tuấn Long, St. Albert the Great, R.D ...310-329-7548 Lm. Đaminh Nguyễn Anh Tuấn, St. Dorothy, Glendora..... 626-914-3941 Lm. Giuse Lê Thanh Bình, St. Martin of Tour, Los Angeles... 310-476-7403 Lm. Phêrô Ngô C. Thắng, St. Matthias Church, Hungt. Park... 323-588-2134 Lm. G.B Nguyễn Quang Trục, Cathedral Chapel, LA..... 323-935-1128 Lm. Phêrô Nguyễn Huy Bảo, Our Lady of Per. Help, S.C.....661-259-2276 Lm. Vincent Mai Lương Khoa, St. John Fisher, Rancho P.V. 310-377-5571 Lm. Augustinotô Nguyễn Nhật Huy, St. Christopher, WC.....626-960-1805 Lm. Phêrô Trần Quang Đức (GP. Phát Diệm), St. Lucy.....310-424-9051 Lm. Joseph Quân Nguyễn, St. Joan of Arc, Los Angeles.....310-479-5111 Lm. Bartôlômêô Phạm Đức Thịnh, St. John's Seminary.....805-482-1061 Lm. Phêrô Ngô Đình Thóa, C.Ss.R, TV Giêradô Majella.....626-480-7975 Lm. GB. T Phạm Quốc Hưng TV Giêradô Majella, B. Park ... 626-377-6540 Lm. Giuse Hồ Nguyễn Anh Nghĩa, C.Ss.R, TV Mẹ HCG, LB..... 562-988-7997 Lm. Giuse Lê Minh Duy, C.Ss.R, TV Mẹ HCG, LB..... 562-988-7997 Lm. Phêrô Nguyễn Văn Phan, C.Ss.R, TV Mẹ HCG, LB..... 562-988-7997 Lm. Nguyễn Quốc Dũng, C.Ss.R, TV Mẹ HCG, LB..... 562-988-7997 Lm. Phêrô Nguyễn Đoàn Chinh, S.B.D. Don Bos. Tech Int.....626-940-2171 Lm. Giuse Nguyễn Đức Thịnh, S.D.B.....562-920-1734 Lm. Chánh Nguyễn, S.J, LMU Jesuit Community310-338-2700 Lm. Christopher Trung Nguyen, S.J. LMU Jesuit Community 310-338-2700 Lm. Paul Khuong Vu, S.J. LMU Jesuit Community310-338-2700 Lm. Đinh Minh Trí, S.J. Casa Luis Espinal, Los Angeles</p>	<p>CD LÒNG CHÚA THƯƠNG XÓT ✞ ST. ANTHONY CHURCH 1901 S. San Gabriel Blvd., San Gabriel, CA 91776.....626-288-8912 Quản Nhiệm: Lm. Thadéo Bùi Công Hiến Linh, O.H805-284-8378 Chủ Tịch: Bà Đặng Hoàng Nga 626- 476-1266 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 6:30pm – 7:00pm Thứ Bảy</p>
<p>Các Dòng Tu Việt Nam</p>	
<p>DÒNG NAM:</p>	
<p>Phụ Tinh Chúa Cứu Thế VN Hải Ngoại, U.S.A (Redemptorist) LL: Lm. Antôn Nguyễn Quốc Dũng, C.Ss.R.....562-988-7997</p>	
<p>Dòng Tên/Dòng Chúa Giêsu (Society of Jesus – Jesuit) LL: Lm. Giuse Hoàng Tiến Đoàn, S.J310-619-8706</p>	
<p>Vinh Sơn (Vincentians) LL: Lm. Đaminh Nguyễn Ngọc Hoàn, C.M.....714-315-3596</p>	
<p>Salêgiêng (Don Bosco) LL: Lm. Antôn Nguyễn Quốc Tuấn, S.D.B.....209-351-1936</p>	
<p>DÒNG NỮ:</p>	
<p>Mến Thánh Giá Los Angeles (Lovers of Holy Cross) LL: Bà Trên Tổng Phụ Trách: Sr. Thêrêsa Nguyễn T. Hào, L.H.C...310-768-1906</p>	
<p>Mến Thánh Giá Nha Trang LL: Sr. Maria Phạm Thị Mến..... 562-809-1570</p>	
<p>Nữ Tử Bác Ái (Daughters of Charity) www.daughtersofcharity.com LL: Sr. Trang Trương, D.C. srtrangtruong@dochs.org 650-949-8890</p>	
<p>Nữ Tử Đức Mẹ Phù Hộ Các Giáo Hữu (Daughters of Mary Help of Christian) LL: Sr. Phương Nguyễn, F.M.A. tại St. Dominic Savio Conv... 562-866-0675</p>	
<p>Nữ Tu Đa-minh (Dominican Sisters of Mission San Jose) LL: Sr. Maria Nguyễn Ngọc Hân, OP.....626-284-9585</p>	
<p>Đặc trách Ở Thiên Triệu: Lm. Phêrô Nguyễn Huy Bảo 661-259-2276</p>	



BÀI ĐỌC I: Cv 1, 1-11

"Trước sự chứng kiến của các ông, Người lên trời"

Trích sách Tông đồ Công vụ.

Hỡi Thêôphilê, trong quyển thứ nhất, tôi đã tường thuật tất cả những điều Đức Giêsu đã bắt đầu làm và giảng dạy, cho đến ngày Người lên trời, sau khi căn dặn các Tông đồ, những kẻ Người đã tuyển chọn dưới sự hướng dẫn của Thánh Thần. Sau cuộc thương khó, Người đã tỏ cho các ông thấy Người vẫn sống, với nhiều bằng chứng' Người đã hiện ra với các ông trong khoảng bốn mươi ngày và đàm đạo về Nước Thiên Chúa. Và trong một bữa ăn, Người đã ra lệnh cho các ông chớ rời khỏi Giêrusalem, nhưng hãy chờ đợi điều Chúa Cha đã hứa. Người nói: "Như các con đã nghe chính miệng Thầy rằng: Gioan đã làm phép rửa bằng nước, phần các con, ít ngày nữa, các con sẽ chịu phép rửa trong Thánh Thần."

Vậy các kẻ có mặt hỏi Người rằng: "Lạy Thầy, có phải đã đến lúc Thầy khôi phục Nước Israel chăng?" Người bảo họ rằng: "Đâu phải việc các con hiểu biết thời gian hay kỳ hạn mà Cha đã ấn định do quyền bính Ngài. Nhưng các con sẽ nhận được sức mạnh của Thánh Thần ngự xuống trên các con, và các con sẽ nên chứng nhân cho Thầy tại Giêrusalem, trong tất cả xứ Giuđêa và Samaria, và cho đến tận cùng trái đất". Nói xong, Người được cất lên trước mắt các ông, và một đám mây bao phủ Người khuất mắt các ông.

Đang khi các ông còn ngược mắt lên trời nhìn theo Người đang xa đi, thì bỗng có hai người mặc áo trắng đứng gần các ông và nói rằng: "Hỡi người Galilê, sao các ông còn đứng nhìn lên trời? Đức Giêsu, Đấng vừa lìa các ông mà lên trời, sẽ đến cùng một thể thức như các ông đã thấy Người lên trời" **Lời Của Chúa**

DÁP CA: Tv 46, 2-3. 6-7. 8-9

Đáp: Thiên Chúa ngự lên giữa tiếng tung bồng,
Chúa ngự lên trong tiếng kèn vang

Hoặc đọc: Alleluia.

Xướng: 1. Hết thảy chư dân, hãy vỗ tay, hãy reo mừng Thiên Chúa tiếng reo vui! Vì Chúa là Đấng Tối cao, khả úy, Người là Đại Đế trên khắp trần gian. – Đáp

2. Thiên Chúa ngự lên giữa tiếng tung bồng, Chúa ngự lên trong tiếng kèn vang. Hãy ca mừng, ca mừng Thiên Chúa' hãy ca mừng, ca mừng Vua ta!

3. Vì Thiên Chúa là Vua khắp cõi trần gian, hãy xướng ca vinh mừng Người. Thiên Chúa thống trị trên các nước, Thiên Chúa ngự trên ngai thánh của Người.

BÀI ĐỌC II: Ep 1, 17-23

"Người đặt Ngài ngự bên hữu mình trên trời"

Trích thư của Thánh Phaolô Tông đồ gửi tín hữu Êphêxô.

Anh em thân mến, xin Thiên Chúa của Đức Giêsu Kitô, Chúa chúng ta, là Cha vinh hiển, ban cho anh em thần trí khôn ngoan và mạc khải, để nhận biết Người' xin cho mắt tâm hồn anh em được sáng suốt, để anh em biết thế nào là trông cậy vào ơn Người kêu gọi, thế nào là sự phong phú gia nghiệp vinh quang nơi các thánh, và thế nào là quyền năng vô cùng lớn lao của Người đối với chúng ta, là những kẻ tin, chiếu theo hành động của sức mạnh quyền năng Người, công việc mà Chúa đã thực hiện trong Đức Kitô, tức là làm cho Ngài từ cõi chết sống lại, và đặt Ngài ngự bên hữu mình trên trời, vượt trên mọi cấp trật, các lãnh thần, quyền thần, dũng thần, và quân thần, vượt trên mọi danh hiệu được xưng hô cả đời này lẫn đời sau. Chúa khiến mọi sự quy phục dưới chân Ngài, và tôn Ngài làm đầu toàn thể Hội Thánh là thân thể Ngài, và là sự sung mãn của Đấng chu toàn mọi sự trong mọi người. **Lời Của Chúa**

ALLELUIA: Mt 28, 19 và 20

Alleluia, alleluia! - Chúa phán: "Các con hãy đi giảng dạy muôn dân: Thầy sẽ ở cùng các con mọi ngày cho đến tận thế" - Alleluia.

PHÚC ÂM: Mc 16, 15-20

"Người lên trời, ngự bên hữu Thiên Chúa"

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Marcô.

Khi ấy, Chúa Giêsu hiện ra với mười một môn đệ và phán: "Các con hãy đi khắp thế gian, rao giảng Tin mừng cho mọi tạo vật. Ai tin và chịu phép rửa, thì sẽ được cứu độ; ai không tin, sẽ bị luận phạt. Và đây là những phép lạ đi theo những người đã tin: nhân danh Thầy, họ sẽ trừ quỷ, nói các thứ tiếng mới lạ, cầm rắn trong tay, và nếu uống phải chất độc, thì cũng không bị hại; họ đặt tay trên những người bệnh, và bệnh nhân sẽ được lành mạnh". Vậy sau khi nói với các môn đệ, Chúa Giêsu lên trời, và ngự bên hữu Thiên Chúa. Phần các ông, các ông đi rao giảng khắp mọi nơi, có Chúa cùng hoạt động với các ông, và củng cố lời rao giảng bằng những phép lạ kèm theo.

Tin Mừng Của Chúa

Thiên Đàng Là Điểm Hẹn

(Tiếp theo trang 1)

Công việc rao giảng thực sự tối quan trọng đã bắt đầu từ thuở sơ khai của Giáo Hội. Qua mục vụ rao giảng, nhiều linh hồn đã đến và trở lại với Chúa. Tuy nhiên, chúng ta cần phải cân xét kỹ lưỡng là việc rao giảng không phải là chuyện muốn giảng gì thì giảng, nói gì thì nói. Mục vụ rao giảng có sức thu hút với người nghe hay không còn tùy thuộc vào cách sống của người giảng. Một trong những điều tiêu cực có vẻ trở nên thường xuyên hơn là rao giảng thì ít mà rao vặt thì nhiều. Ít nhiều gì những lời than phiền cũng đến tai: "ông cha này giảng dở, dai mà dài quá." Tệ hơn, có Linh mục còn dùng bực giảng để mắng nhiếc hay xỉ vả những cá nhân bất đồng quan điểm. Nhưng thôi, chúng ta nên rộng lượng bỏ qua kẻo không chúng ta cũng thành nhỏ mọn hẹp hòi như họ. Sống sao thì giảng vậy. Trong gia đình cũng thế thôi, chung chung cha mẹ ăn ở ra sao thì đời sống của con cái cũng thể hiện như vậy. Lời nói có trọng lượng đòi hỏi phải có thực hành.

Để kết luận, thiên đàng chắc chắn là đích điểm cuối cùng của mọi nẻo đường tâm linh. Tuy nhiên, trước khi vào thiên đàng, mỗi Kitô hữu phải có bốn phận đi rao giảng Lời Chúa. Việc rao giảng có hiệu quả hay không còn tùy thuộc vào đức tin và cách sống của mình.

Lịch Phụng Vụ Trong Tuần (18/05- 24/05)

- 18/05 Thứ Hai trong tuần thứ Bảy Mùa Phục Sinh**
Cv 19:1-8; Tv 68:2-3,4-5,6-7; Ga 16:29-33
- 19/05 Thứ Ba trong tuần thứ Bảy Mùa Phục Sinh**
Cv 20:17-27; Tv 68:10-11,20-21; Ga 17:1-11
- 20/05 Thứ Tư trong tuần thứ Bảy Mùa Phục Sinh**
Cv 20:28-38; Tv 68:29-30,33-35-36; Ga 17:11-19
- 21/05 Thứ Năm trong tuần thứ Bảy Mùa Phục Sinh**
Cv 22:30; Tv 16:1-2,5,7-8,9-10,11; Ga 17:20-26
- 22/05 Thứ Sáu trong tuần thứ Bảy Mùa Phục Sinh**
Cv 25:13-21; Tv 103:1-2,11-12,19-20; Ga 21:15-
- 23/05 Thứ Bảy trong tuần thứ Bảy Mùa Phục Sinh**
Cv 28:16-20,30-31; Tv 11:4,5,7; Ga 21:20-25
- 24/05 Lễ Chúa Thánh Thần hiện Xuống**
Cv 2:1-11; Tv 104:1-24,29-30,31-34; Gl 5:16-25;
Ga 15:26-27

Ý CẦU NGUYỆN CỦA ĐỨC TRÁNH CHA

Tháng 5 năm 2015

Ý Chung: Cầu cho chúng ta biết khước từ nền văn hoá của sự thờ ơ, để quan tâm đến những nỗi thống khổ của tha nhân, nhất là những người bệnh tật và nghèo khó.

Ý Truyền Giáo: Nhờ lời chuyển cầu của Đức Maria, xin cho các Kitô hữu đang sống trong các bối cảnh thế tục, luôn sẵn sàng để rao giảng về Đức Giêsu.

CHUYỆN GẦN XA...CHUYỆN QUANH TA Khác Biệt Giữa Ngày Và Đêm

Một vị đạo sĩ Ấn Giáo nọ hỏi các đệ tử của ông như sau: "Làm thế nào để biết được đêm đã tàn và ngày bắt đầu?"

Một người đệ tử trả lời như sau: "Khi ta trông thấy một con thú từ đằng xa và ta có thể nói: đó là con bò hay con ngựa" Câu trả lời trên đây đã không làm cho nhà đạo sĩ ưng ý chút nào...

Người đệ tử thứ hai mới lên tiếng nói: "Khi ta thấy một cây lớn từ đằng xa và ta có thể nói nó là cây xoài hay cây mít". Vị đạo sĩ cũng lắc đầu không đồng ý.

Khi các đệ tử nhao nhao muốn biết câu trả lời, ông mới ôn tồn nói như sau: "Khi ta nhìn vào gương mặt của bất cứ người nào và nhận ra người anh em của ta trong người đó thì đó là lúc đêm tàn và ngày mới bắt đầu. Nếu ta không phân biệt được như thế, thì cho dù đêm có tàn, ngày có bắt đầu, tất cả mọi sự không có gì thay đổi".

Nhân loại đã chìm ngập trong đêm tối của tội lỗi, đêm tối của trốn chạy khỏi Thiên Chúa và chối bỏ lẫn nhau giữa người với người. Chúa Giêsu đã đến để xóa tan đêm tối ấy và khai mở ngày mới trong đó người nhận ra người, người trở về với Thiên Chúa.

Quả thực, chỉ trong Đức Giêsu Kitô, màu nhiệm con người mới được sáng tỏ. Trong đêm tối âm u của khước từ Thiên Chúa và chối bỏ lẫn nhau, con người đã không biết mình là ai, mình sẽ đi về đâu. Trong ánh sáng của Chúa Giêsu Kitô, con người nhận dạng được chính mình cũng như nhìn thấy người anh em của mình.

Nhận ra người anh em nơi một người nào đó chính là nhìn thấy hình ảnh của Thiên Chúa nơi mọi người cũng như phẩm giá vô cùng cao quý của người đó.

Nhận ra người anh em nơi một người nào đó là nhìn thấy ra niềm vui, nỗi khổ, sự bất hạnh và ngay cả lỗi lầm của người đó như của chính mình.

Nhận ra người anh em nơi một người nào đó chính là sẵn sàng tha thứ cho người đó ngay cả khi người đó xúc phạm đến ta và không muốn nhìn mặt ta.

Nhận ra người anh em nơi một người nào đó cũng có nghĩa là không thất vọng về khả năng hướng thiện của người đó.

Nhận ra người anh em nơi một người nào đó cũng có nghĩa là muốn nói với người đó rằng, cách này hay cách khác, ta cần người đó để được sống xứng với ơn gọi làm người hơn.

(R. Veritas)

Thông Báo và Sinh Hoạt Cộng Đồng

KHÓA TỈNH TÂM CANH TÂN ĐẶC SÙNG TẠI LOS ANGELES, CALIFORNIA

Anh em sẽ nhận được sức mạnh của Thánh Thần khi Người ngự xuống trên anh em (Cv1:8)

Kính mời cộng đoàn dân Chúa đặc biệt là các bạn trẻ tới tham dự khóa tỉnh tâm Canh Tân Đặc Sùng để:

- Tôn vinh, thờ lạy, cảm tạ Thiên Chúa.
- Đón nhận Chúa Giêsu là Đấng Cứu Độ duy nhất của cuộc đời.
- Cảm nghiệm quyền năng và sự sống động của Chúa Thánh Thần.
- Nhận lãnh những ân huệ và hoa quả của Chúa Thánh Thần.
- Mừng 200 năm sinh nhật của Cha Thánh Don Bosco



Dưới sự thuyết trình và hướng dẫn:

ĐGM. Mai Thanh Lương (GM. phụ tá Giáo Phận Orange, California)

Lm. Paul-Marie Chango, OP (đến từ Giêrusalem)

Lm. Giuse Nguyễn Ngọc Dũng (đến từ Pháp)

Lm. Giuse Bosco Phạm Tăng Tri (đến từ Florida)

Nữ Tu Nguyễn Trang Theresa, (Đòng Mến Thánh Giá)

Lm. Paul Nguyễn Hoài Chương, SDB & Tu sĩ Dòng Salêdiêng Don Bosco

Phó Tế: Vũ Quốc Anh (Tuyên Úy: PT Canh Tân Đặc Sùng, TGP. Los Angeles)

Địa điểm: St. Joseph Salesian Retreat Center:

8301 Arroyo Dr, Rosemead, CA 91770 (Nằm phía sau trường Don Bosco Technical Institute)

Thời gian:

- Thứ Sáu ngày 29/5/2015 từ 6pm-10pm
- Thứ Bảy ngày 30/5/2015 từ 8:30am-10pm
- Chúa Nhật ngày 31/5/2015 từ 8:30am-4pm. Lễ chữa lành và bế mạc lúc 3pm.

Lệ phí tham dự, thức ăn, nước uống tùy lòng hảo tâm. Xin vui lòng ghi danh sớm để ban tổ chức có thời gian chuẩn bị thực phẩm. Muốn mượn khách sạn, xin liên lạc: Motel 6 (800) 466-8356 (cách ~0.8 mile), group discount code M196000187. Double Tree Hotel (323) 722-8800 (cách ~1.3 mile), group discount code SJR0529.

Mọi thắc mắc xin liên lạc: Anh Lang: 818-235-9217; Chị Xuân: 704-724-4429; Chị Tiên: 916-690-4590

Chị Trinh: 916-752-4222; Chị Kim Anh: 310-297-0529; Chị Tracy: trinchchau18@gmail.com

Thư Mời

(Của Liên Đoàn Liên Minh Thánh Tâm)

KÍNH GỞI: Cha Đại Diện Liên Lạc Cộng Đồng Công Giáo Việt Nam Tổng giáo phận LA, Cha Tuyên úy Liên đoàn LMTT và quý Cha Tuyên úy các Đoàn LMTT trong TGP LA, Cha Tuyên úy Liên hội Các Bà Mẹ Công Giáo TGP LA BTV Cộng Đồng và quý BTV cộng đoàn trong TGP LA, BTS Hội các BMCG và quý ban ngành TGP LA.

ĐỒNG KÍNH GỞI: Ban Thủ Lãnh Liên Đoàn - Ban trị sự và Đoàn viên LMTT các Đoàn: Lộ Đức - Thánh Tâm - La Vang - Gia Thất - Phê-rô Torrance - NV các T.Thần - Phục Sinh - Mông Triệu - Mân Côi - St Lucy và Giuse W.Covina

Nhân ngày mừng kính Thánh Tâm Chúa Giê-su Ki-tô, được sự chuẩn thuận của Cha Tuyên úy Liên Đoàn LMTT/TGP LA, trong tinh thần "Canh tân tình huynh đệ", để thêm yêu thương và hiệp nhất cùng nhau phục vụ Thiên Chúa và anh em cho "Nước Chúa Trị Đến" Liên đoàn LMTT Tổng giáo phận Los Angeles xin được kính mời:

Quý Cha và quý vị tham dự và hiệp dâng thánh lễ tạ ơn mừng kính Lễ Bồn Mạng và chung vui tiệc mừng

➤ Tại: Giáo xứ St. Joan Of Arc: 11534 Gateway Blvd., Los Angeles, CA 90064. ĐT:(310) 479-5111

➤ Thời gian: Thứ bảy ngày 13 tháng 06 năm 2015 - từ 9:00am đến 1:30pm.

Rất hân hoan được đón tiếp quý Cha và quý vị. Sự hiện diện của quý cha và quý vị là vinh dự và niềm khích lệ cho Liên đoàn và Ban tổ chức.

TRÂN TRỌNG KÍNH MỜI

T/M BAN TRỊ SỰ LIÊN ĐOÀN LMTT/TGP. LA

Gia-cô-bê Võ Thành Công

Liên Đoàn Trưởng

HIỆP THỈNH

Lm. Joseph Quân Nguyễn

Tuyên Úy

Tin Công Giáo

Raul Castro của Cuba cho biết "tôi sẽ trở lại nhà thờ, và tôi không nói đùa đâu."

Vị chủ tịch Cuba là Raul Castro đã đặt tay lên trái tim mình vào ngày Chúa Nhật 10 tháng 5 và trước mặt Đức Thánh Cha Phanxicô, thú nhận rằng cuộc hội kiến với ĐTC "là chuyến viếng thăm quan trọng nhất trong toàn bộ cuộc đời của tôi. Thật đấy."

Rõ ràng nhà lãnh đạo 83 tuổi của đảng cộng sản Cuba đã xúc động sâu sắc sau cuộc gặp gỡ với Đức Thánh Cha, trong cuộc họp báo sau khi đã gặp Thủ tướng Ý Matteo Renzi của Ý, ông lại nhắc tới những cảm tưởng ấy một lần nữa, rằng ông đã từ giã vị giáo hoàng với một cảm giác "xúc động bởi sự khôn ngoan, sự khiêm tốn và tất cả các nhân đức" của Ngài.

"Tôi đã đọc tất cả các bài phát biểu của Đức Thánh Cha và nếu Ngài tiếp tục như thế mãi, thì tôi sẽ phải cầu nguyện trở lại và sẽ trở lại nhà thờ, và tôi không nói đùa đâu," ông Castro nói.

Ông còn cho biết thêm là ông dự định sẽ tham dự "tất cả các Thánh Lễ" của Đức Giáo Hoàng trong chuyến thăm Cuba sắp tới, rồi thêm rằng ông đã được giáo dục bởi các linh mục dòng Tên, như vậy ông cũng là một sĩ tử dòng Tên giống như ĐTC. (*Những người được đào tạo bởi dòng Tên thì thường sống với câu châm ngôn là 'một ngày làm Jesuite, thì cả đời là một Jesuite'*).

Ông Castro nói rằng ông đã đến Vatican "để cảm ơn Đức Thánh Cha," và sau cuộc họp 55 phút, được kể là một cuộc họp lâu nhất giữa ĐGH với một nhân vật đứng đầu nhà nước, ông nói rằng ông cảm thấy "xúc động."

Ông Castro đã tặng cho Đức Giáo Hoàng một bức tranh của họa sĩ Cuba Alexis Leyva Machado minh họa một cây Thánh Giá lớn với những tàu thuyền và một em bé đang cầu nguyện, thêm vào đó là một huy chương kỷ niệm 200 năm khánh thành ngôi Nhà thờ chính tòa Havana

Đức Thánh Cha Phanxicô đã tặng cho ông Castro một huy chương có hình Thánh Martin thành Tours, là vị thánh bảo trợ của Buenos Aires, và một bản sao Tông Huấn "Evangelii Gaudium" (*Tin Mừng Phúc âm*).

Ông Castro cho phóng viên biết "Tôi là đảng viên đảng Cộng sản Cuba, chúng tôi không cho phép tôn giáo, nhưng bây giờ chúng tôi đang cho phép nó, đó là một bước quan trọng."

Khi bắt tay giã từ, Đức Giáo Hoàng đã thân mật dặn dò Castro: "Hãy cầu nguyện cho tôi." Castro lảng lạng ra đi, nhưng bất ngờ ông quay lại: "Cả ngài nữa, xin hãy cầu nguyện cho tôi" Đức Thánh Cha trả lời: "Tôi đang làm như thế" ■

(Trích lược theo Trần Mạnh Trác, *Vietcatholic News*)

Anh Giáo đã đồng thuận với Công Giáo trên 80% các vấn đề về Tín Lý

Ủy ban Quốc tế Công Giáo Anh giáo (ARCIC) đã đạt được thỏa thuận chung về 80% trong những vấn đề về tín lý được đưa ra thảo luận. Một vị giám mục Anh giáo đã nói như trên với Đài phát thanh Vatican.

Tổng Giám Mục Anh Giáo David Moxon, người đứng đầu Trung tâm Anh giáo ở Rôma và là đại diện của khối Liên Hiệp Anh giáo tại Tòa Thánh trong khi thừa nhận rằng vẫn có những khác biệt đáng kể giữa Công Giáo và Anh giáo về các vấn đề tín lý, đã cho Radio Vatican biết là Anh Giáo đồng thuận với Công Giáo trên 80% các vấn đề được thảo luận trong 46 năm qua.

ARCIC đã thảo luận một loạt các vấn đề thần học, trong đó có Thánh Thể, hôn nhân, việc truyền chức linh mục và Giám Mục, và bản chất của quyền bính Giáo Hội.

Ủy ban Quốc tế Công Giáo Anh giáo đã được thành lập từ năm 1969 nhằm đẩy mạnh tiến trình đại kết giữa Anh Giáo và Công Giáo. Điều đáng tiếc là trong 46 năm qua, bên cạnh những vấn đề cũ mà ủy ban tìm kiếm cách giải quyết, đã nảy sinh ra các vấn đề mới trong đó có những vấn đề nghiêm trọng như việc Anh Giáo truyền chức Giám Mục cho phụ nữ và cho cả các trường hợp đồng tính như trường hợp Giám Mục Anh Giáo Gene Robinson của giáo phận New Hampshire, Hoa Kỳ. ■

(Theo Đặng Tự Do, *Vietcatholic News*)

Vatican chính thức công nhận Nhà nước Palestine

Đức Thánh Cha Phanxicô đã lên kế hoạch tiếp kiến Tổng thống Palestine, ông Mahmoud Abbas, vào thứ Bảy, 16 tháng 5.

Tin tức về chuyến thăm này được đưa ra cùng ngày với việc Vatican chính thức công nhận Palestine là một nhà nước.

Đó là một phần của một hiệp ước song phương vẫn chưa được ký kết, nhưng nó đã được đề cập đến như là một nhà nước Palestine thay vì của Tổ chức Giải phóng Palestine.

Mặc dù Tòa Thánh đã gọi Palestine là một nhà nước trong năm qua, điều này đánh dấu sự tiếp xúc ngoại giao chính thức đầu tiên đã được ám chỉ rất rõ ràng.

Vào Chúa Nhật, 17 tháng 5 một ngày sau khi Tổng thống Abbas hội kiến với Đức Thánh Cha, hai vị tân Hiến thánh của Thánh Địa sẽ được Đức Thánh Cha Phanxicô tuyên thánh. Ông Abbas có kế hoạch tham dự Thánh lễ tại Công trường Thánh Phêrô. ■

(Theo Tú Nạc, *NMS, thanhlinh.net*)



Catholic Cruises and Tours

Come Sail Away on a 7-night Catholic Exotic Cruise.

Prices begin at \$1045 per couple which includes all port fees and taxes. Daily Mass and Rosary offered. We have a Priest onboard almost every weekly departure with Holland America Cruise Line. Deposit of only \$100 per person will reserve your cabin. Space is limited.

Thanks and God Bless,
Brian or Sally, coordinators 860.399.1785



www.CatholicCruisesAndTours.com



PROTECTING SENIORS NATIONWIDE

PUSH TALK 24/7 HELP



What if you are *Alone* and have an *Emergency*?

Just One Push of a Button can Protect You from **Emergencies at Home and Away!**

- ✓ Medical
- ✓ Fire
- ✓ Falls
- ✓ Burglary

You're never alone with LIFEWatch!

AS LOW AS
\$1 A DAY!



"I'm never alone with LIFEWatch."
 - Dick Van Patten

AARP
 DISCOUNTS



facebook.com/LifewatchUSA

888.290.8871

www.lifewatch-usa.com



**\$19.95*/Mo. +
 1 FREE MONTH**

- No Long-Term Contracts
- Price Guarantee
- American Made

HOLIDAY SPECIAL

**TOLL FREE:
 1-877-801-8608**

*First Three Months



Paluch Partners - a simple way for you to partner with service providers who support your parish through their sponsorship of the parish bulletin.



Easily access your parish's latest bulletin and all the sponsors who advertise. Their contribution allows parish bulletin communication to be free of charge for your parish. Support them by taking advantage of the services they provide.

Paluch PARTNERS

www.PALUCHPARTNERS.com

ROY C. ADDLEMAN & SON FUNERAL HOME, INC.
11338 Valley Blvd., El Monte, CA 91731 Điện Thoại: (626) 442-1000. Lic. # FD 261
 Do gia đình Công Giáo làm chủ và điều hành. Gia đình chúng tôi đã phục vụ quý khách từ năm 1925. Nhân viên nhiều kinh nghiệm, tận tâm và thông hiểu phong tục chôn cất của người Công Giáo Việt Nam. **BẢO ĐẢM GIÁ HẠ NHẤT. XIN LIÊN LẠC: CARLOS hoặc BILL**

EXOTIC FRUITS TRAI CAY
Ban Cac Loai Trai Cay Tuoi Viet Nam
Cell: (626) 840-1909
8450 E. Valley Blvd. #104 Rosemead, CA 91770

Co NHAN FOOD STAMPS
WE ACCEPT FOOD STAMPS

License #649827 Electrical & A/C
TRAN QUAN ELECTRIC
AIR CONDITIONING & HEATING
Tel: (626) 285-5943 Cell: (626) 674-1555

WANT FREE BULKY ITEM PICKUP? CALL 3-1-1 or 800-773-2489




CatholicMatch®
California
CatholicMatch.com/myCA

WHY IS IT
A man wakes up after sleeping under an ADVERTISED blanket on an ADVERTISED mattress and pulls off ADVERTISED pajamas bathes in an ADVERTISED shower shaves with an ADVERTISED razor brushes his teeth with ADVERTISED toothpaste washes with ADVERTISED soap puts on ADVERTISED clothes drinks a cup of ADVERTISED coffee drives to work in an ADVERTISED car and then refuses to ADVERTISE believing it doesn't pay. Later if business is poor he ADVERTISES it for sale.

WHY IS IT?

Mua Trước hoặc Cần Ngay
Tang Chế Nhà Quyền và Đất Nghĩa Trang
L/L CHRISTOPHER TỬ NGÔ (FD1030)
(562) 285-7278

PRO ESTATE REALTY
Chuyên

- Mua Nhà - Bán Nhà - Đất - Apartment
- Vay Tiền - Tài Trợ - Tài Tài Trợ
- Tiền Lãi Thấp - Lệ Phí Nhẹ
- Thủ Tục Nhanh Chóng - Dễ Dàng
- Kinh Nghiệm - Kín Đảo và được tin nhiệm trên 16 năm qua

SolarTime
Save Time - Save Energy - Save Money

Hãy làm chủ Điện Năng Lượng Mặt Trời.
KHÔNG TIỀN DOWN. KHÔNG TIỀN LỜI.
Được 30% Tax Credit.
Tiết kiệm tối đa tiền điện.
\$500 Donate cho cộng đoàn! Xin gọi Tuấn.
www.gosolartime.com | Email: info@gosolartime.com

626.789.2080
626.757.6677
Free Estimate!

SolarTime cung cấp các sản phẩm chính hiệu của Mỹ, Nhật. 25 years warranty. Có nhiều sản phẩm để lựa chọn. Lắp ráp miễn phí cho Nhà ở và Cơ sở thương mại.

VFI Valley Financial Investments, Inc.
9017 Reseda Blvd, Suite 212 Northridge, CA 91324
Office: 818-717-0939 818-717-8706
valleyfinancial@yahoo.com

Đức Phạm • Lic #01125283 • Cell: 818-652-0866
Ngọc-Hà Hoàng • Lic #01157844 • Cell: 818-652-0698
Brokers / Owners

Bác sĩ NHA KHOA VŨ THÚY HỒNG, DDS
Tel (562) 438-9437
Nha khoa gia đình & thẩm mỹ

Bác sĩ NHÃN KHOA VŨ HỒNG PHƯƠNG, OD
Tel (562) 438-9438
Khám mắt & làm kiếng tại chỗ

3000 E. Anaheim Street, Long Beach, CA 90804

EXIT PLATINUM REALTY
20812 Ventura Blvd., Suite 101 Woodland Hills, CA 91364

Mua nhà, bán nhà, làm loan.
Có chương trình cho những người self-employ.
Bán nhà short sale không lấy lệ phí.
Xin liên lạc với Hải để biết thêm chi tiết.

HAI LE
Realtor
BRE Lic.# 01747343

(818) 984-4851
Hai4House@yahoo.com

Consider Remembering Your Parish in Your Will.
For further information, please call the Parish Office.

An App for Catholics. An App for your Parish. **ALL IN ONE!**
Download TODAY

Download on the App Store GET IT ON Google play

OneParish.com
Daily Faith • Donations • Calendar • Parish Directory




SPACE AVAILABLE
To Advertise Here...
Contact DAN DeMARTINI today at (800) 231-0805 demartinid@jspaluch.com

J.S.Paluch Company
WLP WORLD LIBRARY PUBLICATIONS
the music and liturgy division of J.S. Paluch Company, Inc.

Following Jesus Every Day
GOSPEL MEDITATIONS FOR DAILY LIVING
Ninety days' worth of Gospel verses and reflections including a meditation, a prayer, a simple activity for the day and a related verse from the Old Testament. Ideal for Lent and Eastertide, or for any time of year!

WLP WORLD LIBRARY PUBLICATIONS
the music and liturgy division of J.S. Paluch Company, Inc.
800-566-6150 • www.wlp.jspaluch.com/13182.htm



CRAWFORD MORTUARY
8717 TAMPA AVE., NORTHRIDGE
Affordable Funerals FD - #1228 (818) 349-9701

Jesus A to Z
Michael O'Neill McGrath, OSFS
A colorful Catholic ABC book for kids and families! Includes a glossary of questions to help adults pass on their Catholic faith.
007199 9 x 12 Hardcover
\$16.99 each • Special Offer — 2 for \$25.00!
800-566-6150 www.wlpmusic.com

Saint Margaret Sunday Missal
Designed to be *Your Personal Prayer Companion* through 2030
Readings • Reflections • Prayers
In Stock & Ready to Order Today.
CALL OR ORDER ONLINE. \$39.95
800-566-6150 • www.wlpmusic.com



For a Special Offer Use Promo Code: **Bulletins**



for Faith, Friendship, & Love

CatholicSingles.com®/SoCal